



No. 45

N° 45

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
May 14, 2008

Mercredi
14 mai 2008

Sessional Day 53

Jour de session 53

1st Session
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

The Order of the Day for resuming the adjourned debate on the motion for Third Reading of Bill 12, An Act to amend the Vital Statistics Act in relation to adoption information and to make consequential amendments to the Child and Family Services Act having been read,

Pursuant to the Order of the House of May 12, 2008, the Speaker interrupted the proceedings and put the question, and declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(d), the vote on Third Reading of Bill 12, An Act to amend the Vital Statistics Act in relation to adoption information and to make consequential amendments to the Child and Family Services Act, be deferred until "Deferred Votes" today.

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 69, An Act to protect children from second-hand tobacco smoke in motor vehicles by amending the Smoke-Free Ontario Act.

After some time, pursuant to Standing Order 9(c), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

10:45 A.M.

INTRODUCTION OF VISITORS

Pursuant to Standing Order 36, the Speaker introduced visitors.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

ORDRE DU JOUR

À l'appel de l'ordre du jour concernant la suite du débat ajourné sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 12, Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil en ce qui a trait aux renseignements sur les adoptions et apportant des modifications corrélatives à la Loi sur les services à l'enfance et à la famille,

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 12 mai 2008, le Président interrompt les délibérations, met la motion aux voix, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 d) du Règlement, le vote sur troisième lecture du projet de loi 12, Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil en ce qui a trait aux renseignements sur les adoptions et apportant des modifications corrélatives à la Loi sur les services à l'enfance et à la famille, soit différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 69, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée pour protéger les enfants contre le tabagisme passif dans les véhicules automobiles.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 c) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

10 H 45

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Conformément à l'article 36, le Président présente les visiteurs.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 37, l'Assemblée passe aux questions orales.

PETITIONS

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Delaney.

Petition relating to gypsy moth infestation (Sessional Paper No. P-38) Mr. Hudak.

Petitions relating to the Lord's prayer (Sessional Paper No. P-48) Mr. Martiniuk and Mr. Yakabuski.

Petition relating to the practice of competitive bidding for home care services (Sessional Paper No. P-50) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the Rouge Valley Health System and the Mental Health Unit at Ajax–Pickering Hospital (Sessional Paper No. P-72) Mr. Dickson.

Petition relating to the rehabilitation of Mary Fix Park (Sessional Paper No. P-94) Mr. Kular.

Petition relating to Alma College (Sessional Paper No. P-99) Mr. Ramal.

Petition relating to gas prices (Sessional Paper No. P-100) Mr. Martiniuk.

Petition relating to graffiti (Sessional Paper No. P-105) Ms. Broten.

Petition relating to gas wells (Sessional Paper No. P-106) Mr. Hudak.

Petition relating to the Ontario flag (Sessional Paper No. P-107) Mr. Sergio.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 12:05 p.m. until 3:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 12 h 05 jusqu'à 15 h.

3:00 P.M.

15 H

MEMBERS' STATEMENTS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 44, An Act respecting Budget measures, interim appropriations and other matters, was carried on the following division:-

VOTES DIFFÉRÉS

La motion portant troisième lecture du projet de loi 44, Loi concernant les mesures budgétaires, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 53

Aggelonitis
Albanese
Balkissoon
Bartolucci
Best
Bradley
Broten
Brown
Brownell
Bryant
Cansfield
Caplan

Craitor
Crozier
Delaney
Dhillon
Dickson
Duguid
Duncan
Flynn
Fonseca
Gerretsen
Hoy
Jaczek

Kular
Mangat
Matthews
Mauro
McMeekin
McNeely
Meilleur
Milloy
Mitchell
Naqvi
Oraziatti
Phillips

Qaadri
Ramal
Rinaldi
Sergio
Smith
Smitherman
Sousa
Takhar
Van Bommel
Watson
Wilkinson
Wynne

AYES / POUR - *Continued*

Carroll Colle	Jeffrey	Pupatello	Zimmer
------------------	---------	-----------	--------

NAYS / CONTRE - 20

Bisson	Jones	Miller	Shurman
DiNovo	Kormos	(Parry Sound–Muskoka)	Sterling
Elliott	Marchese	Munro	Tabuns
Gélinas	Martiniuk	O'Toole	Yakabuski
Hardeman	Miller	Prue	
Horwath	(Hamilton East–Stoney Creek)	Runciman	

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 12, An Act to amend the Vital Statistics Act in relation to adoption information and to make consequential amendments to the Child and Family Services Act, was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 12, Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil en ce qui a trait aux renseignements sur les adoptions et apportant des modifications corrélatives à la Loi sur les services à l'enfance et à la famille, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 55

Aggelonitis	Craitor	Kular	Qaadri
Albanese	Crozier	Mangat	Ramal
Balkissoon	Delaney	Marchese	Rinaldi
Bartolucci	Dhillon	Matthews	Sergio
Best	Dickson	McMeekin	Smith
Bisson	Duguid	McNeely	Smitherman
Brotten	Duncan	Meilleur	Sousa
Brown	Flynn	Milloy	Takhar
Brownell	Fonseca	Mitchell	Van Bommel
Bryant	Gélinas	Naqvi	Watson
Cansfield	Gerretsen	Oraziotti	Wilkinson
Caplan	Hoy	Phillips	Wynne
Carroll	Jaczek	Prue	Zimmer
Colle	Jeffrey	Pupatello	

NAYS / CONTRE - 13

Arnott	Jones	Munro	Shurman
Bailey	Martiniuk	O'Toole	Sterling
Elliott	Miller (Parry Sound–Muskoka)	Runciman	Yakabuski
Hardeman			

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

ORDERS OF THE DAY

Opposition Day

Mr. Hampton moved,

That, in the opinion of this House, the McGuinty government must:

Immediately direct the Workplace Safety & Insurance Board (WSIB) to eliminate the flawed "Experience Rating" program;

Immediately direct the Provincial Auditor to conduct an audit of the flawed "Experience Rating" program;

Recognize the fact that tens of millions of dollars have been drained out of the WSIB's accident fund each year by employers who have learned how to play the game of "Experience Rating";

Recognize the fact that Experience Rating reduces employer claims – not worker injuries;

Recognize the fact that the practice of experience rating actually encourages employers to mis-report or under-report injuries and occupational diseases, force injured workers back to work before they are medically ready, and pay workers sick pay rather than have them receive compensation benefits;

Recognize that this hides the true extent of workplace injuries and illnesses in Ontario;

Recognize that employers actually receive rebates after they have been penalized for workplace injuries and occupational diseases and deaths; and

Recognize that the rebates flowing to employers under the program often exceed the cost of the original fine.

A debate arising, after some time, the motion was lost on the following division:-

Un débat s'ensuit et après quelque temps, la motion est rejetée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 9

Bisson
DiNovo
Gélinas

Hampton
Kormos

Marchese
Miller
(Hamilton East–Stoney Creek)

Prue
Tabuns

NAYS / CONTRE - 50

Aggelonitis
Albanese
Arnott
Bailey
Balkissoon
Bartolucci
Bentley
Brotten
Bryant
Caplan
Carroll
Colle
Craitor

Delaney
Dhillon
Dickson
Duguid
Flynn
Gerretsen
Hoy
Jaczek
Jeffrey
Leal
Mangat
Martiniuk
McMeekin

McNeely
Miller
(Parry Sound–Muskoka)
Mitchell
Moridi
Munro
Naqvi
Oraziotti
O'Toole
Phillips
Qaadri
Ramal
Rinaldi

Sandals
Sergio
Shurman
Smith
Smitherman
Sousa
Takhar
Van Bommel
Watson
Wilkinson
Yakabuski
Zimmer

The Acting Speaker (Ms. Horwath) informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in his office:-

Bill 12, An Act to amend the Vital Statistics Act in relation to adoption information and to make consequential amendments to the Child and Family Services Act.

Bill 35, An Act to authorize the Minister of Finance to make payments to eligible recipients out of money appropriated by the Legislature and to amend the Fiscal Transparency and Accountability Act, 2004, the Ministry of Treasury and Economics Act and the Treasury Board Act, 1991.

Bill 44, An Act respecting Budget measures, interim appropriations and other matters.

The House then adjourned at 5:50 p.m.

Le président par intérim, M^{me} Horwath avise l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son cabinet:-

Projet de loi 12, Loi modifiant la Loi sur les statistiques de l'état civil en ce qui a trait aux renseignements sur les adoptions et apportant des modifications corrélatives à la Loi sur les services à l'enfance et à la famille.

Projet de loi 35, Loi autorisant le ministre des Finances à faire des versements aux bénéficiaires admissibles sur les crédits affectés par la Législature et modifiant la Loi de 2004 sur la transparence et la responsabilité financières, la Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie et la Loi de 1991 sur le Conseil du Trésor.

Projet de loi 44, Loi concernant les mesures budgétaires, l'affectation anticipée de crédits et d'autres questions.

À 17 h 50, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker
